

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

30^e ANNÉE

30th YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quaranténaires	224	Notifications of quarantinable diseases
Notifications d'application ou de retrait de mesures sanitaires	231	Notifications of application or withdrawal of sanitary measures
Maladies quaranténaires dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	232	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Aéroports notifiés en application du Règlement sanitaire international	233	Airports designated in application of the International Sanitary Regulations
Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS	234	Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO

Ce Relevé contient des renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'informations épidémiologiques de Singapour.

Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur, concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des gouvernements; aucun commentaire ne les accompagne, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées; toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante:

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from national health administrations, by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore.

Notifications required under existing international sanitary legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting governments, without comment, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation.

In the latter event, the attention of the government concerned will be drawn to discrepancies, but health administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to:

Section of International Quarantine.
Telegraphic Address: EPIDNATIONS, GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS
GENÈVE

20 MAI 1955

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus, et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

- ... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- A Aéroport — Airport
- P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port
- i Cas importé — Imported case
- p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres révisés — Revised figures
- s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

Asie — Asia		C.	D.
CAMBODGE — CAMBODIA			
8-14.V			
<i>Province</i>			
Svay-Rieng		1	1
	C.	D.	
INDE — INDIA			
24-30.IV			
1-7.V			
<i>Etat — State</i>			
Andhra		4 ^p	3 ^p
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines			
1-14.V			
Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks			

Afrique — Africa		C.	D.
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO			
6.V. Uchoko (Prov.Orientale).			

PESTE DES RONGEURS — RODENT PLAGUE

Afrique — Africa		C.	D.
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO			
25.IV-I.V			
<i>Province orientale</i>			
Ouest de Blukwa			présent

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA					
1-7.V					
8-14.V					
Calcutta (PA)		135 ¹	57	200 ²	99

¹ Dont 5 cas importés. — Including 5 imported cases.
² Dont 18 cas importés — Including 18 imported cases.

	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA				
10-16.IV				
17-23.IV				
<i>Etats — States</i>				
Andhra	15	9	14	5
Assam	30	17	99	58
Bihar	81	19	16	3
Bombay	4	0	...	...
Madras	7	1	5	4
Mysore	53	12	88	53
Orissa	16	7	15	5
Tripura	1	0	...	...
Uttar Pradesh	4	2	7	3
Vindhya Pradesh	48 ^p	16 ^p	22 ^p	13 ^p
West Bengal	87	36	121 ^p	90 ^p

	C.	D.	C.	D.
24-30.IV				
1-7.V				
<i>Etats — States</i>				
Assam	2 ^p	1 ^p	...	...
Bihar . . . . .	...	...	12 ^p	6 ^p
Bombay . . . . .	...	...	5 ^p	2 ^p
Madras	6 ^p	3 ^p	1 ^p	1 ^p
Mysore	72	41	...	...
Tripura	15	13	...	...
Uttar Pradesh . . . . .	...	...	1 ^p	0 ^p
West Bengal	173 ^p	73 ^p	183 ^p	90 ^p

PAKISTAN		C.	D.	C.	D.
1-7.V					
8-14.V					
Chalna (P)		59 ²	12	...	...
Chittagong (PA)		14 ¹	6	4	2
Dacca (A)		10	3	14	7

¹ Dont 3 cas importés. — Including 3 imported cases.
² Dont 8 cas importés. — Including 8 imported cases.

	C.	D.	C.	D.
17-23.IV				
24-30.IV				
<i>Province</i>				
East Bengal	692	401	919 ^p	559 ^p

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines	Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks
---	---

1-14.V

Néant — Nil

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines	Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks
---	---

20.II-14.V

Afrique — Africa

SIERRA LEONE

23.II. Segbwema (South-Eastern Province).

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

Amérique — America

C. D

COLOMBIE — COLOMBIA

23-26.IV

Depto Boyaca

Municipio Muzo

El Tablon	1	1
---------------------	---	---

Début de la maladie/Date of onset: 23.IV. — Décès/Death: 26.IV.

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines	Previously published notifications of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks
--	--

20.II-14.V

Amérique — America

VENEZUELA

BOLIVIE — BOLIVIA

3.III. Vega Grande (Trujillo State).

19.III. Santa Cruz (A).

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

C. D. C. D.

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE 25.IV-I.V
FRENCH WEST AFRICA

2-8.V

CÔTE D'IVOIRE

Cercles

Abidjan	3	0	5	0
Agboville	0	0	1	0
Bouaké	6	0	5	0
Dimbokro	1	0	12	0
Man	1	0	0	0
Odiéne	1	0	0	0
Sassandra	1	0	0	0

GUINÉE

Cercles

Dubréka	0	0	1	0
Forecariah	2	0	0	0
Gaoual	1	0	1	0
Kindia	0	0	5	2
Mamou	0	0	1	0
Pita	0	0	3	0

C. D. C. D.

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE 25.IV-I.V
FRENCH WEST AFRICA

2-8.V

HAUTE-VOLTA

Cercles

Banfora	2	0	...	...
Ouahigouya	19	3	...	...

MAURITANIE

Cercle

Boghé	0	0	1	0
-----------------	---	---	---	---

SÉNÉGAL

Cercles

Linguère	2	0	2	0
Louga	1	1	0	0
Podor	1	0	1	0
Ziguinchor	4	0	2	0

SOUDAN

Cercles

Bamako	3	1	2	0
Macina	1	0	0	0
Mopti	5	0	6	1
Ségou	2	1	5	0
Sikasso	0	0	17	0

C. D.

18-24.IV

HAUTE-VOLTA

Cercles

Banfora	1	1
Dori	15	8
Ouahigouya	15	0

C.

ALGÉRIE — ALGERIA

21-30.IV

Dépt. Oran

La Mekerra	1
Sidi-Bel-Abbes	1
Tlemcen	1

ANGOLA

1-31.XII.54

Cercles sanitaires

Benguela	2
Bié	3

C.

C.

CAMEROUN (Adm. française) 24-30.IV

1-7.V

CAMEROONS (French Adm.)

Région

Diamaré	0	1
-------------------	---	---

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Amérique (suite) — America (continued)

ÉQUATEUR (suite) — ECUADOR (continued)

Cantón Riobamba

Riobamba	2-8.I	1
»	9-15.I	1
»	16-22.I	3
»	23-29.I	1
»	30.I-5.II	3
»	6-12.II	4
»	13-19.II	3
»	20-26.II	3
»	27.II-5.III	1
»	6-12.III	3
»	13-19.III	3
»	20-26.III	1

Prov. El Oro

Cantón Machala

Machala	2-8.I	1
-------------------	-------	---

Cantón Santa Rosa

Santa Rosa	9-15.I	1
----------------------	--------	---

Cantón Zaruma

Zaruma	23-29.I	1
------------------	---------	---

Prov. Esmeraldas

Cantón Eloy Alfaro

Parr. Borbôn	16-22.I	3
------------------------	---------	---

Prov. Guayas

Cantón Balzar

Parr. Colimes	16-22.I	1
-------------------------	---------	---

Cantón Daule

Daule	9-15.I	1
Parr. Salitre	16-22.I	2
» »	30.I-5.II	2
» »	6-12.II	1

Cantón Guayaquil

Guayaquil (PA)	2-8.I	30
»	9-15.I	30
»	16-22.I	15
»	23-29.I	10
»	30.I-5.II	10
»	6-12.II	15
»	13-19.II	11
»	20-26.II	4
»	27.II-5.III	5
»	6-12.III	7
»	13-19.III	4
»	20-26.III	5
»	27.III-2.IV	5
»	3-9.IV	2
»	10-16.IV	4

ÉQUATEUR (suite) — ECUADOR (continued)

Hda. Bellavista	13-19.III	1
Parr. Eloy Alfaro	6-12.II	1
» »	27.II-5.III	2
» Naranjito	6-12.II	1
» »	6-12.III	1
» Nobol	2-8.I	1
» »	30.I-5.II	1
» Pascuales	2-8.I	1

Cantón Milagro

Milagro	6-12.II	1
»	13-19.II	1
»	20-26.II	1
»	27.II-5.III	1

Cantón Santa Elena

Parr. Simón Bolívar	2-8.I	1
-------------------------------	-------	---

Cantón Yaguachi

Parr. Boliche	13-19.II	1
-------------------------	----------	---

Prov. Los Rios

Cantón Baba

Baba	2-8.I	2
»	16-22.I	2
»	30.I-5.II	5
»	6-12.II	8
»	13-19.II	2

Cantón Babahoyo

Babahoyo	2-8.I	8
»	9-15.I	7
»	16-22.I	6
»	23-29.I	5
»	30.I-5.II	4
»	6-12.II	3
»	13-19.II	3
»	20-26.II	2
»	27.II-5.III	3
»	13-19.III	1
»	27.III-2.IV	2
»	3-9.IV	3

Cantón Catarama

Catarama	2-8.I	1
»	23-29.I	1

Cantón Quevedo

Quevedo	2-8.I	2
»	9-15.I	2
»	13-19.II	8
»	20-26.II	19

Cantón Vinces

Vinces	2-8.I	3
»	27.II-5.III	1
»	27.III-2.IV	2

Prov. Manabi

Cantón Manta

Manta (P)	6-12.II	1
---------------------	---------	---

C.

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Amérique (suite) — America (continued)

ÉQUATEUR (suite) — ECUADOR (continued)		C.	D.
<i>Prov. Pichincha</i>			
<i>Cantón Mejía</i>			
Machachi	9-15.I	1	
<i>Cantón Quito</i>			
Quito (A)	2-8.I	4	
»	9-15.I	1	
»	16-22.I	4	
»	23-29.I	4	
»	6-12.II	2	
»	13-19.II	3	
»	20-26.II	9	
»	27.II-5.III	3	
»	6-12.III	2	
»	13-19.III	4	
»	20-26.III	1	
»	27.III-2.IV	2	
»	3-9.IV	2	
»	10-16.IV	3	
Parr. Cotocallao	20-26.II	1	
»	13-19.III	2	
» Chillogallo	9-15.I	3	
» Santo Domingo	27.III-2.IV	2	
<i>Prov. Tungurahua</i>			
<i>Cantón Ambato</i>			
Ambato	2-8.I	2	
»	9-15.I	2	
»	23-29.I	1	
»	30.I-5.II	1	
»	6-12.II	2	
»	13-19.II	3	
»	20-26.II	2	
»	27.II-5.III	1	
»	13-19.III	2	
»	20-26.III	1	
»	27.III-2.IV	1	
»	3-9.IV	1	
Parr. Huambaló	23-29.I	1	
» Quero	27.III-2.IV	1	
<i>Cantón Pelileo</i>			
Parr. Olmedo	20-26.III	1	
URUGUAY			
<i>Dept.</i>			
Rocha		4 ¹	
¹ Alastrim.			

Asie — Asia

ADEN (Protectorat)		C.	D.
Aden (PA)		1 ^{s1}	
AFGHANISTAN			
<i>Provinces</i>			
Maimana		2	
Parwan		12	
BIRMANIE — BURMA			
Moulmein (P)	11 ^r	0	0
Rangoon (PA)	9	2	8

CAMBODGE — CAMBODIA		C.	D.	C.	D.
		1-7.V		8-14.V	
Phom-Penh (PA) . . . . .		...	...	5	2
<i>Provinces</i>					
Kampot		2	0	1	0
Kompong-Cham		1	0	0	0
Kompong-Speu		0	0	1	1
Preyveng		0	0	1	0
Stungtreng		40	11	...	...

INDE — INDIA		C.	D.	C.	D.
		1-7.V		8-14.V	
Ahmedabad (A)		1	1	...	...
Allahabad (A)		1	1	3	1
Bombay (PA)		5	2	4	1
Calcutta (PA)		1 ⁱ	1	0	0
Delhi (A)		4	2	4	1
Kanpur (A)		16	4	4	2
Kozhikode (P)		1	0	...	...
Lucknow (A)		4	5	...	...
Madras (PA)		0	0	2	0
Nagpur (A)		2	0	...	...
Tellicherry (P)		2	2	...	...
Visakhapatnam (P)		2	2	...	...

Lucknow (A)		C.	D.	C.	D.
				24-30.IV	
				13 ^r	4

<i>Etats — States</i>		C.	D.	C.	D.
		10-16.IV		17-23.IV	
Ajmer		4	2	6	4
Andhra		111	21	131	27
Assam		1	0	...	...
Bihar		47	11	26	2
Bombay		266	35	151 ^p	13 ^p
Coorg		2	0	2	0
Delhi		4	3	3	1
Hyderabad		7	1	3	5
Madhya Bahrat		16	1	43	4
Madhya Pradesh		461	60	20 ^p	0 ^p
Madras		58	21	48	13
Mysore		31	5	33	4
Orissa		80	2	105	5
Patiala & E. Punjab St. Union		5	1	3	0
Punjab (I)		10	2	18	1
Travancore Cochin		10	1	3	0
Uttar Pradesh		144	48	162	66
Vindhya Pradesh		17 ^p	1 ^p	39 ^p	12 ^p
West Bengal		26	13	27 ^p	7 ^p

<i>Etats — States</i>		C.	D.	C.	D.
		24-30.IV		1-7.V	
Ajmer		2	1	...	...
Assam . . . . .		...	...	20 ^p	8 ^p
Bihar . . . . .		...	...	29 ^p	10 ^p
Bombay		146 ^p	9 ^p	107 ^p	8 ^p
Coorg		3	0	...	...
Delhi		4	4	4 ^p	2 ^p
Hyderabad		3 ^p	0 ^p	0 ^p	1 ^p
Madhya Bahrat		26	2	44 ^p	5 ^p
Madhya Pradesh		44 ^p	4 ^p	64 ^p	17 ^p
Madras		11 ^p	4 ^p	25 ^p	4 ^p
Mysore		12	3	...	...
Orissa		8 ^p	0 ^p	86 ^p	11 ^p
Punjab (I) . . . . .		...	...	1 ^p	2 ^p
Travancore Cochin . . . . .		...	...	...	...
Uttar Pradesh		143 ^p	71 ^p	81 ^p	37 ^p
West Bengal		15 ^p	4 ^p	16 ^p	5 ^p

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

INDONÉSIE — INDONESIA

Djawa Barat Province

Tjileduk Sub-District

¹ Voir/See No 18, p. 201.

Kalimantan Province

Kotawaringin District

IRAK — IRAQ

Province

Hilla

IRAN

Depts.

Goutchan

Isfahan

Qazween

Recht

Shahy

MUSCAT & OMAN

Muscat (P) 9.V

PAKISTAN

Dacca (A)

Karachi (PA)

Lahore (A)

Provinces

East Bengal

N.W. Frontier

West Punjab

Provinces

East Bengal

N.W. Frontier

THAÏLANDE — THAILAND

Province

Srisaket

C. 28.IV

25-30.IV

8-14.V

6-12.III

C. D. C. D. 1-7.V 8-14.V

10-16.IV 17-23.IV

24-30.IV 1-7.V

C. D. 8-14.V

VIET-NAM

Nhatrang (PA)

Phanthiet (A)

Saigon (PA)

Tourane (PA)

Provinces

Chaudoc

Dalat

Ninh-Thuan

Pleiku

Rachgia

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines

C. D. C. D. 1-7.V 8-14.V

Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks

17.IV-14.V

Afrique — Africa

AFRIQUE ÉQUATORIALE FRANÇAISE
FRENCH EQUATORIAL AFRICA

29.IV. Batha, Chari-Baguirmi Regions (Tchad).

22.IV. Ouaddai Region (Tchad).

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE
FRENCH WEST AFRICA

1.V. Man, Odiénne, Sassandra Cercles (Côte d'Ivoire).
Forecariah, Gaoual Cercles (Guinée).
Macina Cercle (Soudan).

24.IV. Grand Lahou, Ségou Cercles (Côte d'Ivoire).
Parakou Cercle (Dahomey).
Dalaba Cercle (Guinée).
Kaédi Cercle (Mauritanie).
Gouré, Maradi, Zinder Cercles (Niger).
Gao Cercle (Soudan).

17.IV. Conakry (PA) (Guinée).
Doutchi, Madaoua, Magaria, Tessaoua Cercles (Niger).
Tombouctou Cercle (Soudan).

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO

24.IV. Katanga, Kivu Provinces.

FÉD. DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND
FED. OF RHODESIA AND NYASSALAND

7.V. Plumtree (Southern Rhodesia).

30.IV. Dedza District (Nyassaland).
Western Province (Northern Rhodesia).

KENYA

7.V. Central Nyanza District.

MOZAMBIQUE

30.IV. Quelimane District.

NIGERIA

23.IV Kano (Urb. Area), Maiduguri (Urb. Area), Bauchi, Bornu, Calabar, Ibadan, Kano, Niger, Ogoja, Zaria Provinces.

16.IV. Benin, Benue, Katsina Provinces.

Afrique (suite) —
Africa (continued)

SOMALIE (Adm. italienne)

SOMALIA (Italian Adm.)

30.IV. Mogadiscio (PA).

SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN
ANGLO-EGYPTIAN SUDAN

30.IV. Darfur Province

TANGANYIKA

7.V. Tanga (PA).

30.IV. Tanga Province.

23.IV. Northern, South Highlands Provinces.

Asie — Asia

CAMBODGE — CAMBODIA

7.V. Kompong-Cham, Stungtreng Provinces.

30.IV. Kandal, Takéo Provinces.

23.IV. Pursat Province.

INDE — INDIA

7.V. Johdpur (A) Visakhapatnam (P).

INDONÉSIE — INDONESIA

28.IV. Tjileduk Subdistrict.

IRAK — IRAQ

30.IV. Baghdad Province.

23.IV. Diyala Province.

VIET-NAM

7.V. Nhatrang (PA), Tourane (PA), Rachgia, Province.

Europe

FRANCE

30.IV. Brest (P).

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Afrique — Africa

CÔTE DE L'OR — GOLD COAST

Accra (PA)

C. D. 9-15.IV

1 1

TYPHUS A POUX (suite)
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER (continued)

Amérique — America

	C.	
CHILI — CHILE	17-23.IV	
<i>Province</i>		
Linares	1	
		C.
COLOMBIE — COLOMBIA	28.III-3.IV	C.
		4-10.IV
<i>Depts.</i>		
Antioquia	0	1
Caldas	3	0
Valle	0	1
		C.
ÉQUATEUR — ECUADOR		
<i>Prov. Azuay</i>		
<i>Cantón Cuenca</i>		
Cuenca	9-15.I	1
»	23-29.I	1
»	13-19.II	3
»	20-26.II	3
»	13-19.III	2
»	27.III-2.IV	1
Parr. Sinincay	9-15.I	1
» Valle	30.I-5.II	1
» »	3-9.IV	1
<i>Cantón Girón</i>		
Girón.	6-12.II	3
<i>Prov. Bolívar</i>		
<i>Cantón Guaranda</i>		
Guaranda	2-8.I	1
<i>Prov. Canar</i>		
<i>Cantón Biblian</i>		
Biblian	23-29.I	1
<i>Prov. Carchi</i>		
<i>Cantón Montufar</i>		
Parr. Caldera	6-12.II	6
» »	6-12.III	2
<i>Cantón Tulcán</i>		
Parr. Florida	6-12.III	1
» Huaca	6-12.II	1
<i>Prov. Cotopaxi</i>		
<i>Cantón Pangua</i>		
Pangua	9-15.I	7
»	23-29.I	7
»	30.I-5.II	4
»	13-19.II	1

ÉQUATEUR (suite) — ECUADOR (continued)

<i>Cantón Pujilí</i>		
Parr. La Maná.	30.I-5.II	1
<i>Cantón Salcedo</i>		
Parr. S. Lucía	10-16.IV	1
<i>Prov. Chimborazo</i>		
<i>Cantón Guano</i>		
Parr. Chingazo	10-16.IV	1
» Ilapo	13-19.II	1
» Penipe	30.I-5.II	1
» S. Andrés	2-8.I	1
» »	23-29.I	1
» »	6-12.III	2
» S. Isidro	2-8.I	1
» »	9-15.I	3
<i>Cantón Riobamba</i>		
Riobamba	9-15.I	1
»	6-12.II	1
»	13-19.II	1
Parr. Punín	20-26.III	4
» »	27.III-2.IV	1
<i>Prov. Imbabura</i>		
<i>Cantón Ibarra</i>		
Ibarra	30.I-5.II	1
»	20-26.III	1
<i>Cantón Otavalo</i>		
Parr. González Suárez	27.III-2.IV	1
<i>Prov. Pichincha</i>		
<i>Cantón Quito</i>		
Quito (A)	2-8.I	3
»	23-29.I	1
Parr. Cotacallao	20-26.III	2
» Cumbayá	2-8.I	1
<i>Cantón Ruminahui</i>		
Sangolqui	10-16.IV	1
<i>Prov. Tungurahua</i>		
<i>Cantón Ambato</i>		
Ambato	9-15.I	2
»	16-22.I	2
»	13-19.III	1
Parr. Ambatillo	27.III-2.IV	1
» »	3-9.IV	1
Parr. Mocha	10-16.IV	1
» Quinchicoto	20-26.III	1
» Quisapincha	10-16.IV	1
» Samango	20-26.III	1
» Tisaleo	9-15.I	2
» »	23-29.I	1
<i>Cantón Pillaro</i>		
Parr. San Andrés	13-19.III	3
» » »	20-26.III	1

TYPHUS A POUX (suite)
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER (continued)

Asie — Asia

	C.
AFGHANISTAN	24-30.IV
Kabul (A)	1
TURQUIE — TURKEY	8-14.V

Province

Kars	1
----------------	---

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks

17.IV-14.V

Afrique — Africa

EGYPTE — EGYPT	
7.V. Cairo (A).	
LIBYE — LIBYA	
30.IV. Sug el Guima.	
TUNISIE — TUNISIA	
20.IV. Souk el Khemis.	

UNION SUD-AFRICAINE
UNION OF SOUTH AFRICA
5.V. Xalanga District (Cape).
28.IV. Glen Grey District (Cape).
21.IV. Idutywa District (Cape).

Asie — Asia

TURQUIE — TURKEY
30.IV. Samsun (P), Çanakkale Province.

FIÈVRE RÉCURRENTE A POUX
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER

Afrique — Africa

	C.	C.
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	3-9.I	7-13.II
Ruanda-Urundi	0*	0*

MAROC (Zone française) †		C.
MOROCCO (French Zone)		1-28.II

Casablanca (PA)		1
---------------------------	--	---

† Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques. — No distinction in reports received between louse-borne and tick-borne relapsing fever.

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks

24.IV-14.V

Néant — Nil

NOTIFICATIONS D'APPLICATION OU DE RETRAIT DE MESURES SANITAIRES
NOTIFICATIONS OF APPLICATION OR WITHDRAWAL OF SANITARY MEASURES

Ces déclarations, faites par des Etats en ce qui concerne des territoires autres que les leurs, ne sont publiées que si elles émanent d'Etats non liés par le Règlement Sanitaire International (Règlement N° 2 de l'OMS).

These declarations, made by States in respect of territories other than their own, are published only if received from States not party to the International Sanitary Regulations (WHO Regulations No. 2).

1. Application de mesures sanitaires. — Application of sanitary measures

Par — By	aux provenances de against arrivals from	pour cause de on account of	Date
SINGAPOUR SINGAPORE	Karachi (Pakistan)	Variole Smallpox	9.V
	Visakhapatnam (Inde — India)		9.V

2. Retrait de mesures sanitaires. — Withdrawal of sanitary measures

Par — By	aux provenances de against arrivals from	pour cause de on account of	Date
SINGAPOUR SINGAPORE	Dar es Salaam (Tanganyika)	Variole Smallpox	3.V

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

Un cas, confirmé ou suspect, d'une maladie quarantenaire est apparu, pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie, dans les villes énumérées ci-dessous.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle le dernier cas notifié est survenu. En général, les rapports reçus se réfèrent à la semaine entière précédant la date de la publication du Relevé.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié pour chaque maladie qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement Sanitaire International, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

A confirmed or suspected case of a quarantinable disease has occurred, during the period indicated under the heading of each disease, in the towns listed below.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred. In general the reports received refer to the last complete week prior to the date of publication of the Record.

A town will remain on the list until reports received show that no case has occurred during the period stated for each disease.

This list is prepared from information required to be sent to the Organization under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

<p>PESTE — PLAGUE <i>(au cours des 2 dernières semaines — during the past 2 weeks)</i></p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>CHOLÉRA — CHOLERA <i>(au cours des 2 dernières semaines — during the past 2 weeks)</i></p> <p>INDE — INDIA Calcutta (PA) 14.V</p> <p>PAKISTAN Chalna (P) 7.V Chittagong (PA) 14.V Dacca (A) 14.V</p> <p>FIÈVRE JAUNE YELLOW FEVER <i>(au cours des 12 dernières semaines — during the past 12 weeks)</i></p> <p>NÉANT — NIL</p> <p>FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE JUNGLE YELLOW FEVER <i>(au cours des 12 dernières semaines — during the past 12 weeks)</i></p> <p>BOLIVIE — BOLIVIA Santa Cruz (A) 19.III</p> <p>VARIOLE — SMALLPOX <i>(au cours des 4 dernières semaines — during the past 4 weeks)</i></p> <p>AFGHANISTAN Kabul (A) 9.IV</p> <p>AFRIQUE OCCID. FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA Conakry (PA) 17.IV</p>	<p>VARIOLE (suite) SMALLPOX (continued)</p> <p>ALGÉRIE — ALGERIA Biskra (A) 10.IV Mostaganem (P) 20.III</p> <p>BIRMANIE — BURMA Moulmein (P) 14.V Rangoon (PA) 14.V</p> <p>BOLIVIE — BOLIVIA Cochabamba (A) 16.IV La Paz (A) 26.III Oruro (A) 9.IV Santa Cruz (A) 26.II</p> <p>CAMBODGE — CAMBODIA Phnom-Penh (PA) 14.V</p> <p>COLOMBIE — COLOMBIA Barranquilla (PA) 6.III Cali (A) 13.III Cartagena (P) 20.III Medellin (A) 27.III</p> <p>ÉQUATEUR — ECUADOR Guayaquil (PA) 16.IV Manta (P) 12.II Quito (A) 16.IV</p> <p>FRANCE Brest (P) 30.IV</p> <p>INDE — INDIA Ahmedabad (A) 7.V Allahabad (A) 14.V Bombay (PA) 14.V Calcutta (PA) 7.V Cannanore (P) 16.IV Dehli (A) 14.V Jodhpur (A) 7.V Kanpur (A) 14.V Kozhikode (P) 7.V Lucknow (A) 7.V Madras (PA) 14.V Nagpur (A) 7.V Tellicherry (P) 7.V Visakhapatnam (P) 7.V</p> <p>NIGERIA Degema-Abonnema (P) 9.IV</p> <p>PAKISTAN Dacca (A) 14.V Karachi (PA) 14.V Lahore (A) 14.V</p>	<p>VARIOLE (suite) SMALLPOX (continued)</p> <p>SOMALIE (Adm. italienne) SOMALIA (Italian Adm.) Mogadiscio (PA) 30.IV</p> <p>TANGANYIKA Tanga (PA) 7.V</p> <p>VIET-NAM Nhatrang (PA) 7.V Phanbiet (A) 14.V Saigon (PA) 14.V Tourane (PA) 7.V</p> <p>TYPHUS A POUX LOUSE-BORNE TYPHUS <i>(au cours des 4 dernières semaines — during the past 4 weeks)</i></p> <p>AFGHANISTAN Kabul (A) 30.IV</p> <p>ALGÉRIE — ALGERIA Alger (PA) 10.IV</p> <p>CÔTE DE L'OR — GOLD COAST Accra (PA) 15.IV</p> <p>ÉGYPTE — EGYPT Cairo (A) 7.V</p> <p>ÉQUATEUR — ECUADOR Quito (A) 29.I</p> <p>LIBYE — LIBYA Tripoli (PA) 16.IV</p> <p>TURQUIE — TURKEY Samsun (P) 30.IV</p> <p>FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER <i>(au cours des 3 dernières semaines — during the past 3 weeks)</i></p> <p>NÉANT — NIL</p>
--	---	---

PORTS ET AÉROPORTS — PORTS AND AIRPORTS

AÉROPORTS NOTIFIÉS EN APPLICATION
DU RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL

Amendments au N° 16, 1955, Supp. 3

Aéroports sanitaires

Sanitary airports

FALKLAND, ÎLES

A la page 6, insérer :

AIRPORTS DESIGNATED IN APPLICATION
OF THE INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS

Amendments to No 16, 1955, Supp. 3

*Aéroports pourvus
d'une zone de transit direct*

*Airports provided with
direct transit areas*

FALKLAND ISLANDS

On page 6, insert :

AUCUN — NONE

ROYAUME-UNI

A la page 9, insérer :

Belfast
(Nutt's Corner)

UNITED KINGDOM

On page 9, insert :

Prix du *Relevé Épidémiologique Hebdomadaire*

Par numéro Fr. s. 1.— \$0.30
Abonnement annuel . . . Fr. s. 45.— \$11.00

Price of the *Weekly Epidemiological Record*

1/9 Per single copy
£3.15.0 Annual Subscription

BULLETIN ÉPIDÉMIOLOGIQUE RADIOTÉLÉGRAPHIQUE QUOTIDIEN DE L'OMS

DAILY EPIDEMIOLOGICAL RADIO BULLETIN OF WHO

L'Organisation Mondiale de la Santé à Genève transmet tous les jours par l'intermédiaire des postes émetteurs de Radio Suisse S.A. (Genève-Prangins), un *Bulletin épidémiologique* destiné aux administrations sanitaires. Ce bulletin contient les renseignements officiels reçus par l'OMS à Genève sur les cas de maladies quaranténaires, c'est-à-dire de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, constatés dans les ports et les aéroports (section une); sur les déclarations de circonscriptions infectées ou redevenues indemnes (section deux); sur les cas de maladies quaranténaires constatés dans des localités autres que ports et aéroports (section trois); et enfin sur les épidémies de maladies non quaranténaires ayant un intérêt international suffisant (section quatre).

Le texte du bulletin radiotélégraphique quotidien est renouvelé tous les vendredis. Mais, les autres jours, les dernières informations reçues à l'OMS sont ajoutées au bulletin.

Les dernières informations, se terminant par « fin des dernières informations », sont données au commencement du message afin de permettre aux autorités sanitaires de recevoir le bulletin aux moindres frais. Quand il n'y a pas de changement, le mot « répétition » précède la section une du radio-bulletin.

Les administrations sanitaires sont invitées à prendre les dispositions nécessaires pour la réception de ce message quotidien. Les conditions de réception du bulletin, ainsi que toutes observations et suggestions opportunes au sujet de sa teneur, seront signalées à la Division des Services d'Epidémiologie et de Statistiques Sanitaires de l'OMS (adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENEVE).

Les postes émetteurs de Genève-Prangins qui transmettent le *Bulletin Radiotélégraphique Quotidien de l'OMS* sont indiqués ci-dessous.

The World Health Organization, Geneva, transmits every day over the Radio-Suisse S.A. wireless stations (Genève-Prangins), an *Epidemiological Bulletin* destined for health administrations. This bulletin contains official information received by WHO in Geneva on the occurrence of the quarantinable diseases, i.e., plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever, in ports and airports (section one); on declarations of areas as infected or free from infection (section two); on cases of the quarantinable diseases in localities other than ports and airports (section three); and on outbreaks of non-quarantinable diseases, if of sufficient international interest (section four).

The text of the daily epidemiological bulletin is renewed on Fridays, but additional items are included on other days.

The latest information, followed by the words "end of latest information", is given at the beginning of the message, in order to reduce the cost of reception to health administrations. Whenever the text is not modified, the word "repetition" precedes section one of the radio bulletin.

Health administrations are urged to make arrangements for the reception of this daily message. Reports on conditions of reception, and any comments and suggestions regarding the contents of the bulletin should be communicated to the Division of Epidemiological and Health Statistical Services, WHO, Geneva (cable address: EPIDNATIONS, GENEVA).

The Genève-Prangins stations transmitting the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO* are listed below.

Indicatif d'appel	Heure d'émission GMT	Fréquence kc/s	Zone desservie	Emission
Call sign	Time of Emission	Frequency	Area covered	
H.B.G.	09.00	74.9	Europe	Anglais — English Français — French
H.B.G.	09.20	74.9		
HB X 76	09.00	6 945	Europe	Anglais — English Français — French
HB X 76	09.20	6 945		
HBO 41	09.00	11 402	Zone méditerranéenne, Afrique — Mediterranean area, Africa	Anglais — English
HBO 48	09.00	18 450	Méditerranée orientale — Eastern Mediterranean	
			Asie du sud-est — South East Asia	
			Australie — Australia	
			Nouvelle-Zélande — New Zealand	
HBO 44	09.00	14 538	Région nord-ouest du Pacifique — North Western Pacific Area	
HBO 88	15.00	18 950	Amérique du Sud — South America	
			Afrique occidentale — West Africa	
HBV 30	09.00	20 190	Afrique centrale et méridionale — Central and South Africa	
HBO 34	15.00	14 462	Amérique du Nord — North America	